



COMUNICADO DE PRENSA

EMBARGO: No publicar o transmitir antes de las 9:00 p.m. PDT del martes, 26 de junio, 2012.

Esfuerzos para Ayudar a Estudiantes en Dificultades para Pasar el Examen de Salida de la Preparatoria son Muy Pocos, Muy Tarde

LA INTERVENCIÓN TEMPRANA ES LA ESTRATEGIA MÁS REDITUABLE—UN NUEVO MODELO PUEDE AYUDAR A IDENTIFICAR A AQUELLOS EN RIESGO

SAN FRANCISCO, 26 de junio, 2012—Los servicios de apoyo financiados por el estado para estudiantes que no pasan el Examen de Salida de la Preparatoria de California en el grado 10, han ayudado a tan sólo un pequeño porcentaje de estudiantes para lograr pasar el examen y obtener sus diplomas, de acuerdo a un reporte dado a conocer hoy por el Public Policy Institute of California (PPIC).

El reporte de PPIC evalúa el impacto de dos leyes estatales que destinan fondos a los distritos para clases de apoyo y otros servicios para ayudar a que los estudiantes pasen el Examen de Salida de la Preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), que se administra varias veces antes de finalizar el grado 12. Una ley, AB 128, financia las clases de apoyo y otros tipos de apoyo para estudiantes principalmente en los grados 11 y 12. La segunda ley, AB 347, ofrece dos años adicionales de apoyo para que los estudiantes se puedan registrar de nuevo en la escuela si no lograron pasar el examen al finalizar el grado 12. El reporte de PPIC evalúa estas leyes usando información del Distrito Escolar Unificado de San Diego, el segundo más grande en California. También evalúa el impacto de las clases de preparación para el examen creadas por el distrito para los estudiantes de los grados 11 y 12 que no han pasado el examen. Estas clases les enseñan a los estudiantes sobre la estructura del examen y estrategias para tomar exámenes, así como un enfoque en los conocimientos necesarios para pasar los dos componentes del examen, matemáticas y lengua y literatura inglesa.

El reporte concluye que las clases de apoyo ofrecidas bajo la ley AB 128 no han ayudado a que los estudiantes pasen el examen. Las otras dos intervenciones estudiadas—apoyo a estudiantes para que se vuelvan a inscribir para hacer la prueba y ofrecer clases de preparación—ayudaron a los estudiantes sólo hasta cierto punto. Tomándolas juntas, estas intervenciones ayudaron a que sólo un 1.5 a un 3 por ciento de estudiantes pasaran ambas secciones del examen.

“Es claro que necesitamos mejores formas de ayudar a los estudiantes en la preparatoria—o nuevos esfuerzos para ayudarlos a prepararse mucho antes para el examen antes de que lo tomen por primera vez en el grado 10”, dice Julian Betts, co-autor del reporte, asociado de política pública Bren en PPIC y profesor de UC San Diego.

Ha habido mejoras modestas en los resultados del examen de salida de la preparatoria en los años desde que se convirtiera en requisito con la clase del 2006. Pero en el 2010 cerca de 1 entre 16 estudiantes en todo el estado no logró pasar el examen antes de terminar el grado 12. Sólo un poco menos de 1 de cada 3 estudiantes de los estudiantes en el grado 10 fallaron en su primer intento. El examen es una prueba muy importante, no sólo para los estudiantes sino también para las escuelas y los distritos. Los resultados del examen se usan para calcular el Índice de Desempeño Académico (API por sus siglas en inglés) —la medida usada en el programa de responsabilidad de las escuelas públicas de California—y son la única

medida usada para determinar si las escuelas preparatorias han realizado un “Progreso Anual Adecuado” bajo la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás.

Los autores del reporte citan varias razones por las que la intervención temprana es un enfoque más prometedor para ayudar a los estudiantes con dificultades. Primero, las habilidades necesarias para pasar las secciones de lengua y literatura inglesa y de matemáticas se enseñan a lo largo de la escuela elemental e intermedia, y hay poca razón para retrasar la ayuda a estudiantes con dificultades. Segundo, las clases de apoyo y clases extra son menos costosas que volver a inscribir a los estudiantes luego de cuatro años de preparatoria—para los contribuyentes de impuestos y para los mismos estudiantes. Finalmente, el apoyo continuo a los estudiantes durante varios grados escolares tiene más probabilidades de tener un efecto prologado en las habilidades de los estudiantes que intervenciones de última hora.

El reporte señala que la intervención temprana es ahora posible bajo la ley AB 128. Estos fondos pueden ahora ser usados en forma más flexible que en el pasado, permitiéndole a los distritos usar el dinero del estado como lo consideren conveniente y ofrecer clases de apoyo para cualquier tipo de asistencia antes de los grados 11 y 12.

La intervención temprana requiere que los distritos escolares puedan identificar a estudiantes en riesgo de no pasar el examen. Trabajos anteriores de Betts y el co-autor Andrew Zau demostraron que la información obtenida tan pronto como el grado 4 puede identificar con exactitud a los estudiantes en riesgo de no pasar el examen de la escuela preparatoria. El reporte actual de PPIC muestra que la información desde tan pronto como el grado 2 es altamente predictiva y puede ayudar a que los distritos identifiquen a los estudiantes en la escuela elemental propensos a tener problemas con el examen muchos años en el futuro.

En conjunción con este reporte, los autores han desarrollado un Modelo de Alerta Temprana CAHSEE que los distritos escolares de California pueden usar para identificar a los estudiantes en riesgo. [Está disponible como un conjunto de hojas de cálculo en la página web de PPIC](#). El Modelo de Alerta Temprana le permite a los distritos predecir la probabilidad de que un estudiante pase el examen en el grado 10 en base a las características los estudiantes que se observen en el grado 6 o grado 8. Esta herramienta le permite a los distritos identificar estudiantes que requieran asistencia adicional en la escuela intermedia o al entrar a la preparatoria, antes de que hagan el examen por primera vez.

El reporte de PPIC se titula *Passing the California High School Exit Exam: Have Recent Policies Improved Student Performance?* Fue realizado con fondos de Donald Bren Foundation. Además de Betts y Zau, estadístico sénior del San Diego Research Alliance en UCSD, los co-autores son Yendrick Zieleniak, un estudiante del doctorado en economía en UC San Diego, y Karen Volz Bachofer, directora del Education Research Alliance en UCSD.

SOBRE PPIC

PPIC se dedica a la información y al mejoramiento de las políticas públicas en California mediante investigaciones independientes, objetivas y no partidarias de los más importantes aspectos económicos, sociales y políticos. El Instituto fue creado en 1994 con una donación de William R. Hewlett. Como fundación operativa privada, PPIC no asume ni apoya posiciones sobre ninguna propuesta electoral ni sobre ninguna legislación local, estatal o federal, y no respalda, apoya ni se opone a ningún partido político o candidato para puestos públicos.

###